

# FESTIVAL

organisé par l'ASSOCIATION du  
FESTIVAL THÉÂTRAL DE COYE-LA-FORÊT

Avec le soutien amical des associations :  
Les Très Riches Heures de la Thève  
La Sylve - NOTE

**Festival présidé par le Théâtre de la Lucarne**

« Nous espérons que votre assiduité aux différents spectacles prouvera qu'une telle expérience valait le coup d'une tentative et correspondait à un besoin réel... ». C'est par ces mots qu'en mai 1982 nous achevions la présentation du 1<sup>er</sup> Festival. Sans nul doute, au vu du succès et de la pérennité du Festival, nous pouvons affirmer, 29 ans après, que cette expérience correspondait bien à un besoin réel.

Cette réussite durable, nous la devons aux auteurs, comédiens, metteurs en scène, techniciens, à vous, fidèle public, ainsi qu'à tous les bénévoles sans qui ce Festival n'existerait pas. Mais le Festival n'existerait pas non plus sans les aides financières de nos partenaires privés et publics. Si, comme pour la grande majorité des festivals, l'État s'est maintenant totalement désengagé, la Région, le Département, la Communauté de Communes et notre Commune ont maintenu et souvent augmenté leur participation. Grâce à eux et malgré les contraintes financières qui nous ont obligés à supprimer un spectacle, nous pouvons vous offrir ce 30<sup>e</sup> Festival.

**Jean-François Gabillet**

**Président du Festival Théâtral de Coye-la-Forêt**

Prenez un Centre Culturel tout neuf (volontairement ainsi nommé, les mots ont leur importance...), un public déjà confronté à Arrabal, Artaud, Brecht, Lorca, etc, ajoutez des présidents d'association motivés et persévérants, ne laissez surtout pas reposer le tout, et vous obtiendrez un festival de théâtre. L'aventure a commencé il y a trente ans, et considéré comme fou eût été l'imprudent qui en 1982 aurait prédit une telle longévité. Et aurait de surcroît affirmé qu'à Coye viendraient les figures les plus marquantes du monde du théâtre, de France comme de l'étranger. Et qu'elles ne demanderaient qu'à y revenir, et que le public grandirait en nombre et en exigence, ayant même le bon goût de pardonner quelques faux-pas, inhérents au spectacle vivant.

Car c'est vous le héros, public exceptionnel, qui multipliez l'émotion de l'acteur tel un miroir grossissant au point qu'il retrouve ici sa source et sa justification. Pour ces 30 ans de bonheur partagé, merci ! Et merci de contribuer à la pérennité de ce Festival unique...

**Claude Domenech**

**Directeur du THÉÂTRE DE LA LUCARNE**

1 - VENDREDI 13 MAI 21 heures  
2 - SAMEDI 14 MAI 21 heures

Tout public (durée : 1h45)

## OPÉRATION SILEX 333

ou *La fabuleuse et très véridique histoire de la légende imaginaire de Coye-la-Forêt*

De Jacques Bona et Claude Domenech  
avec la complicité de quelques plumes avisées  
Par le Théâtre de la Lucarne

Mise en scène : Claude Domenech et Lucy Samsoën



A Festival exceptionnel, ouverture originale... Coye-la-Forêt est en effet le personnage principal de cette fantaisie où les époques et les personnages s'entrechoquent, nous emmenant du café aux ragots jusqu'aux étangs et leurs légendes, en compagnie de deux « agents très spéciaux », comme échappés d'une bande dessinée délirante. De la création du monde - pardon, de Coye-la-Forêt - à l'inondation diluvienne, vous croiserez nombre de figures historiques et de braves habitants sans histoire (ou presque), dans une théâtralité avouée comme telle. Et chacun picorera dans ce spectacle composite ce qui lui parlera le plus, en se laissant surprendre agréablement, du moins les auteurs l'espèrent. Ne ratez pas l'embarquement pour ce voyage inhabituel, en compagnie de comédiens et d'élèves de La Lucarne et des Très Riches Heures de la Thève, associés pour l'occasion.

3 - LUNDI 16 MAI 21 heures

Adolescents et adultes (durée : 1h30)

## OÙ VAS-TU PEDRO ?

De Manon Moreau

Par Eltho Compagnie

Mise en scène : Elise Chatauret



« Personne n'a oublié Pedro ni ce petit matin gris. Prisonnier des phalangistes, il marchait les mains liées. Dissimulé dans les fourrés, l'enfant a demandé : Où vas-tu Pedro ? »... Cette magnifique pièce musicale met en scène, en quatre tableaux saisissants, la mémoire éclatée, celle d'une Espagne qu'on a voulu effacer. Aujourd'hui, grâce à ses petits-enfants qui creusent la terre et les mémoires, elle sort de l'ombre.

« Les actrices sont tantôt charnelles, tantôt spectrales, et la métamorphose opère... La scénographie et le jeu des lumières épousent à la perfection le mouvement des corps. On passe d'un théâtre d'ombres à un théâtre naturaliste, où les gestes des femmes au lavoir, aux champs, s'élèvent vers d'autres cieux. » - *L'Humanité* - Débat à l'issue de la représentation.

4-5 MARDI 17 MAI 14h-21h  
Tout public (durée : 1h15)

## LES FEMMES SAVANTES

De Molière

Par la Compagnie Il était une fois Martine  
Mise en scène : Anthony Magnier



Le diable de la « libération féminine » est entré dans la famille et menace les amours de la tendre Henriette ! Sa mère, sa tante et sa sœur sont farouchement ennemies du mariage. Molière serait-il le défenseur de la femme au foyer ignorante et soumise ? Ah non ! Il s'attaque aux excès et aux bêtises de la mode « précieuse », dont lui-même fut la cible. Et avec quel humour, quelle verve et quelle invention ! La mise en scène batailleuse, en commedia dell'arte, redonne jeunesse à une œuvre magistrale. Roboratif et pétillant ! Un rappel à nos spectateurs : Anthony Magnier nous a déjà réjouis avec *La Princesse folle* (2006) et *L'Illusion comique* (2007).

« Les Femmes savantes est un chef-d'œuvre dramatique dans lequel Molière se livre à un combat contre la bêtise. Sur tréteaux, avec des costumes d'époque, des chants et un jeu croisé et dynamique, cette mise en scène le magnifie et met en valeur le don de l'auteur à allier la finesse du verbe et de la farce. » - [Paris.onvasortir.com](http://Paris.onvasortir.com) -

6 - MERCREDI 18 MAI 21 heures

Tout public (durée : 1h40)

## CARMENSEITAS

D'Edmonde Franchi

Par la Compagnie Cocktail Théâtre

Mise en scène : Agnès Régolo



Carmenseitas ravive avec chaleur et émotion la mémoire d'un monde perdu, populaire et militant, celui des ouvrières à la Manufacture des tabacs (comme l'était Carmen) de 1890 à 1990. Le spectacle alterne scènes, solos, chants, dans une mise en scène astucieuse et enlevée d'Agnès Régolo (*Cairn*, Festival de Coye 2006). Les quatre comédiennes, terriblement attachantes, et la chanteuse soliste, Carmen oblige, portent des personnages hauts en couleur avec brio. La pièce a fait un tabac au Chêne Noir l'été dernier à Avignon !

« Une fresque humaniste et engagée entre rire et larmes. » - *La Provence* -  
« Un hommage aux femmes anonymes. C'est généreux et riche. C'est fort et puissant. » - *Marseillaise* [Le jour et la nuit](http://Le jour et la nuit) -

Débat à l'issue de la représentation.

7 - JEUDI 19 MAI 21 heures

Tout public

(durée : 1h)

## LES MÉFAITS DU MARIAGE

D'après Anton Tchekhov  
Par la Compagnie Premier Acte  
Mise en scène : Sarkis Tcheumlekdjian



Cette promenade à travers les âges conjugaux réunit deux courtes farces en un acte de Tchekhov. Dans *Les Méfaits du tabac*, un vieil homme, sous prétexte d'une conférence, nous dévoile une existence médiocre, sans amour, où tout ce qu'il avait rêvé s'est évanoui.

Dans *La Demande en mariage*, un jeune homme hypocondriaque se présente chez sa voisine pour lui demander sa main mais la demande dégénère en pugilat avant de finir en colères et évanouissements. Introduit par des lettres de l'auteur à sa future épouse, ce spectacle mêle franche gaieté, rire, humour noir et tonalités grinçantes, pour le plus grand plaisir des spectateurs.

« Petit régal de théâtre. La mise en scène, tout en finesse et subtilité, rend la chose tour à tour drôle et mélancolique. » - *Lyon Poche* -  
« Un travail d'une grande finesse et d'une parfaite légèreté (...). » - *Le Progrès* -

Débat à l'issue de la représentation.

8 - VENDREDI 20 MAI 21 heures

Adolescents et adultes

(durée : 1h25)

## LA CHUTE

D'après Albert Camus  
Adaptation : Catherine Camus et François Chaumette  
Par la Compagnie Tétra Art  
Mise en scène : Raymond Vinciguerra



Dans un bar d'Amsterdam, Clamence, juge renommé, se raconte à un inconnu. Très vite, il devient « juge-pénitent », expose son sentiment de culpabilité. Sa confession deviendra la dernière œuvre publiée du vivant de Camus, texte d'une puissance inouïe, désormais indispensable. L'adaptation, la mise en scène et l'interprétation font de ce récit, non prévu pour la scène à l'origine, une performance théâtrale

rare, saluée par la critique lors du dernier Festival d'Avignon.

« Une totale réussite qu'il serait indécent de louper ! Un grand moment de littérature, un grand moment d'humanité. Une transposition théâtrale dont les qualités d'expression forcent l'admiration. » - *La Marseillaise* - « Du grand art, élégant et fin, que l'on ne peut que saluer » - *Vaucluse Matin* -

Débat à l'issue de la représentation.

9 - SAMEDI 21 MAI 21 heures

Tout public

(durée : 1h40)

## LA LOCANDIERA

De Carlo Goldoni  
Adaptation : Maryse Lefebvre  
Par Les Déménageurs Associés  
Mise en scène : Jean-Louis Crinon



Mirandoline, fine mouche charmante et volontaire, tient une auberge ; elle y est sa propre patronne et entend bien le rester. Sous couvert d'intrigues amoureuses, Goldoni s'attaque aux mœurs de son époque et questionne l'égalité des sexes et la liberté des

femmes. Jean-Louis Crinon, déjà connu de nos habitués (*L'Avare* en 2001), nous entraîne dans un tourbillon de couleurs, de sons, de musique, d'odeurs de cuisine et de trouvailles dont il est passé maître.

« Pas étonnant qu'ils fassent salle comble. Les huit comédiens jouent la fameuse pièce de Goldoni avec une pêche d'enfer dans des costumes joyeux comme des sucres d'orge. » - *Vaucluse Matin* -  
« La pièce de Goldoni aura-t-elle jamais connu autant de mouvement. Elle éclate comme un feu d'artifice, les comédiens semblent se multiplier à l'infini... » - *La Marseillaise* -

10-11-12 LUNDI 23 MAI 9h-10h30-14h15

Scolaires à partir de 7 ans

(durée : 55 mn)

## L'ODYSSÉE DE MONSIEUR PERSONNE

De Philippe Ferran et Héloïse Martin  
D'après *L'Odyssée* d'Homère  
Par Carabistouilles et Cie  
Mise en scène : Philippe Ferran



M. Personne est un vieux bonhomme, qui veut faire son loto, regarder sa télé et caresser sa chatte Pénélope... Il a pourtant été un héros. Le héros le plus extraordinaire de toute l'histoire de l'humanité : le héros de *L'Odyssée*. Mais il est en train de tout oublier : ce qu'il

a été, son histoire et les personnages qui y ont participé, jusqu'à son nom. Alors, quand sa télé tombe en panne, c'est la catastrophe. Avertie par M<sup>lle</sup> Calypso, sa garde-malade, Circé vient chez M. Personne pour l'envoyer au cœur de *L'Odyssée* à la recherche de son nom. Il part donc sauver l'histoire de l'oubli, et tous ses personnages d'une mort certaine.

# TARIFS

## BILLETS

- Adultes : ..... 16,00 €
- Étudiants, lycéens\* : ..... 7,50 €
- Avec carte « Amis du Festival\* » : ..... 7,00 €
- Enfants et moins de 16 ans : ..... 6,00 €
- Demandeurs d'emploi\* : ..... 7,00 €
- Carte Avignon Festival et Cie\* : ..... 10,00 €
- Carte Théâtre de la Faisanderie\* : ..... 12,00 €

\* (sur présentation de la carte)

## ABONNEMENTS

- Carte « AMIS DU FESTIVAL » : ..... 30 €  
(donne droit à 1 entrée par spectacle au tarif de 7 euros au lieu de 16 euros)

## RÉSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS

sur [www.festivaltheatraldecoye.com](http://www.festivaltheatraldecoye.com)

ou par tél. : 03 44 58 52 39

**Attention : Cette année, nous testerons la numérotation des places. Les réservations ne seront garanties qu'après réception du paiement.**  
**Pour votre confort et votre sécurité, le nombre de places étant limité à 250, la réservation est fortement conseillée. Les billets non utilisés ne seront pas remboursés. L'échange et le remboursement sont possibles jusqu'à la veille du spectacle.**

## Réservations / paiements :

- à l'avance, par courrier, avec votre règlement adressé au « Festival Théâtral de Coye-la-Forêt », 40 rue du Clos des Vignes, 60580 Coye-la-Forêt.
- à l'avance, au Centre Culturel, les samedis 7 et 14 mai de 10h à 13h et les mercredis 11, jeudi 12 et vendredi 13 mai de 16h30 à 19h.
- le soir des spectacles entre 20h30 et 21h au Centre Culturel.

**Pour vous aider dans vos réservations :**

Spectacle	Date	Spect. N°	Nbre de places
Opération Silex 333	Ven. 13 mai 21h00	1	
Opération Silex 333	Sam. 14 mai 21h00	2	
Où vas-tu Pedro ?	Lun. 16 mai 21h00	3	
Les Femmes savantes	Mar. 17 mai 14h00	4	
Les Femmes savantes	Mar. 17 mai 21h00	5	
Carmenseitas	Mer. 18 mai 21h00	6	
Les Méfaits du mariage	Jeu. 19 mai 21h00	7	
La Chute	Ven. 20 mai 21h00	8	
La Locandiera	Sam. 21 mai 21h00	9	
Quatrevingt-treize	Mar. 24 mai 9h30	13	
Quatrevingt-treize	Mar. 24 mai 21h00	14	
Oleanna	Mer. 25 mai 21h00	15	
Volpone	Jeu. 26 mai 21h00	16	
Conversations après un enterrement	Ven. 27 mai 21h00	17	
Conversations après un enterrement	Sam. 28 mai 21h00	18	

Les spectacles réservés aux écoles, collèges et lycées, ne sont pas tous indiqués mais sont ouverts au public dans la limite des places disponibles. Renseignez-vous !

**13 - 14 MARDI 24 MAI** 9h30-21 h  
Adolescents et adultes (durée : 1h50)

**QUATREINGT-TREIZE**

D'après le roman de Victor Hugo  
Par la Compagnie In Cauda  
Adaptation et mise en scène : Godefroy Ségat

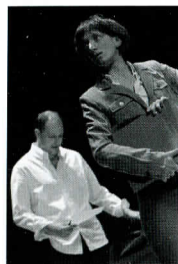


Virtuose, le dernier roman, le testament de V. Hugo ! Il nous prend au cœur, nous invite à réfléchir à la fragilité de notre liberté, à la fraternité, au terrible combat pour l'égalité. Cinq comédiens tribuns vont tout raconter, face à nous, au rythme de la mer, des tambours, des oiseaux et des coups de canon... Derrière eux, les toiles projetées d'un merveilleux artiste accompagnent les effets sonores, pour mieux nous conduire en cent lieux au cœur des combats et des débats. Une fête éclatante d'intelligence, dans un temps où la question de la violence légitime a toute sa place.  
« La discussion entre Robespierre, Danton et Marat est extraordinaire ! C'est de la politique actuelle ! » - [France Culture](#) -

**15 - MERCREDI 25 MAI** 21 heures  
Adolescents et adultes (durée : 1h25)

**OLEANNA**

De David Mamet  
Texte français de Pierre Laville  
Par la Compagnie L'Eau qui dort  
Mise en scène : Patrick Roldez



Huis-clos incandescent entre un professeur et son étudiante, que tout sépare. Carol, laborieuse, introvertie, cherche ses mots ; John en use avec brio. Trois rendez-vous, marqués par un subtil changement de lumière et de costume, et tout a basculé. Le spectateur, entraîné dans une dérive sectaire et machiavélique, témoin d'une véritable mise à mort, n'en ressortira pas indemne.  
« L'écrivain et scénariste David Mamet signe avec Oleanna un thriller psychologique d'une rare intensité dramatique. » - [Le Parisien](#) -

« Si le texte est plein de sens, il est aussi remarquablement interprété par Marie Thomas et David Seigneur. Tous deux se donnent la réplique avec une réelle justesse dans la distance comme dans la violence. » - [Ruedutheatre](#) -  
**Débat à l'issue de la représentation.**

**16 - JEUDI 26 MAI** 21 heures  
Adolescents et adultes (durée : 1h25)

**VOLPONE**

De Ben Jonson  
Par Fox Compagnie  
Mise en scène : Alfred Le Renard et Céline Sorin



Malin, jouisseur, le riche Volpone a bien l'intention de s'enrichir encore en trompant ses avides héritiers. Insidieusement conseillé par l'habile Mosca, il va jouer une sinistre comédie, dont l'issue ne sera pas celle qu'il attend. Le décor se prête aux transformations; les comédiens, revêtus de costumes extravagants, sont parfaits dans leurs rôles, baroques et décalés, et jouent avec brio la cruauté et la vanité des hommes.  
« Costumes, masques, déplacements, mimiques, relèvent à la fois de Fellini et de la commedia dell'arte... Un spectacle conçu avec pertinence et réalisé avec efficacité. » - [Vaucluse Matin](#) -  
« L'exubérance baroque d'un Volpone endiablé. » - [La Marseillaise](#) -

**17 - VENDREDI 27 MAI** 21 heures  
**18 - SAMEDI 28 MAI** 21 heures  
Adolescents et adultes (durée : 1h15)

**CONVERSATIONS APRÈS UN ENTERREMENT**

De Yasmina Reza  
Par le Théâtre de la Lucarne  
Mise en scène : Claude Domenech



Après un enterrement, famille et amis se retrouvent. Ici, ils sont six à renouer les fils du passé, souvenirs doux-amers, tendres ou drôles, surprenants ou banals. Et le temps semble suspendu dans cette propriété du Loiret où le père est enterré, occasion rare pour chacun de mettre à nu son cœur. Mais, derrière ce quotidien sans histoire, la langue subtile et précise de Yasmina Reza nous séduit, nous subjugue, et mêle adroitement la cocasserie à la douleur. Grâce à elle, nous participons à ces « conversations », nous en sommes les témoins involontaires, gênés et amusés à la fois, comme si l'histoire de ces trois hommes et de ces trois femmes était également la nôtre. C'est aussi l'occasion de découvrir l'une des écritures théâtrales contemporaines les plus en vogue, et dont le succès ne se dément pas.

19-20-21 LUNDI 30 MAI

9h15-10h30-14h15

Scolaires à partir de 6 ans

(durée : 50 mn)

## LE BOSSU DE NOTRE-DAME

D'après Victor Hugo

Par la Compagnie Olivier Solivérès

Mise en scène : Olivier Solivérès



Le metteur en scène nous plonge en plein milieu du XV<sup>e</sup> siècle, dans des décors somptueux, pour une version inédite du chef-d'œuvre de Victor Hugo, façon commedia dell'arte. Voici Quasimodo, Phoebus, Frollo et la magnifique Esmeralda dans une histoire d'amour

intemporelle pleine de poésie, d'action et de rebondissements, qui ravira petits et grands.

« Tous les ingrédients d'une bonne pièce sont là ! Victor Hugo serait fier de ce spectacle. » - Le Parisien -

« Une adaptation très originale, dynamique et franchement très drôle. Les situations cocasses s'enchaînent en cascade pour le plus grand plaisir du public. » - Pariscope -

22-23-24 MARDI 31 MAI

9h15-10h30-14h15

Scolaires à partir de 3 ans

(durée : 50 mn)

## LE CHANT DE COTON

Textes de Caryn Trinca et Nathalie Roche

Par la Compagnie La Sourdine

Mise en scène : Florence Trinca



L'histoire se passe dans le sud des Etats-Unis en 1874. Louisa et Ellen sont jumelles, mais le handicap de Louisa les sépare, car cette dernière est malentendante, elle s'exprime avec ses mains, et Ellen ne la comprend pas. Depuis son plus jeune âge, leur mère traite Louisa comme une esclave. Incapable d'accepter sa différence, elle l'oblige à travailler dans les champs de coton. C'est le soir de la pleine lune, la légende dit que la récolte est meilleure à ce moment-là, Louisa doit aller ramasser le coton...

« Une comédie musicale pour aller à la rencontre du monde du silence. Dans ce spectacle inédit, tous les moyens d'expression se révèlent complémentaires pour échanger et partager : chant, danse, claquettes, percussions, musiques électriques et langue des signes. »

- Vincennes Info -

## L'inauguration du Festival

La présentation détaillée des spectacles et l'inauguration officielle du 30<sup>e</sup> Festival auront lieu le samedi 7 mai à partir de 16 h 30 au Centre Culturel de Coye-la-Forêt.

## Les débats du Festival

A l'issue de certaines représentations, les spectateurs sont invités à participer à un échange avec l'auteur, le metteur en scène et/ou les comédiens de la pièce présentée :

- Lundi 16 mai : débat avec Manon Moreau (auteure d'*Où vas-tu Pedro ?*) et Elise Chatauret (metteuse en scène) ;
- Mercredi 18 mai : débat avec Edmonde Franchi (auteure de *Carmenseitas*) et les interprètes de la pièce ;
- Jeudi 19 mai : débat avec Sarkis Tcheumlekdjian (metteur en scène des *Méfaits du mariage*) ;
- Vendredi 20 mai : débat avec l'équipe de *La Chute* ;
- Mercredi 25 mai : débat avec Patrick Roldez (metteur en scène d'*Oleanna*).

## La librairie du Festival

Pendant toute la durée du Festival, vous pourrez acquérir la brochure spéciale « 30<sup>e</sup> Festival » qui évoque l'histoire déjà longue du Festival, illustrée par de nombreux documents et photographies. La Librairie-Maison de la Presse de Lamorlaye vous proposera aussi une sélection d'ouvrages, parmi lesquels les textes de pièces présentées et des livres sur le théâtre.

## La tente du Festival

Sous la tente installée devant le marché couvert de Coye-la-Forêt, vous trouverez la billetterie, et, certains soirs entre 19h et 20h45, une restauration rapide. Des animations seront organisées, en particulier les samedis 14, 21 et 28 mai, avec la participation des comédiens/musiciens de *La fête à l'orgue* et leur orgue de barbarie.

## Le Festival et vous

N'hésitez pas à faire des dons au Festival : dans le cadre de la loi sur le mécénat culturel des particuliers, vous bénéficierez d'une réduction d'impôt égale à 66 % des sommes versées, retenues dans la limite annuelle de 20 % du revenu imposable. Un reçu fiscal pourra vous être délivré sur place.

## Structure partenaire

Le festival La Scène au Jardin (les week-ends du 25 juin au 25 septembre 2011) porte son regard sur des compagnies de théâtre professionnelles dont les spectacles se fondent avec le décor naturel du parc. Vous découvrirez ainsi des mises en scène très originales puisque les éléments naturels (orage, pluie, animaux...) s'inventent au spectacle.

Festival La Scène au Jardin (Potager des Princes - Chantilly)

Plus d'info : [www.theatredelafaisanderie.com](http://www.theatredelafaisanderie.com)

Réservations : 03 44 57 39 66.

# FESTIVAL THEATRAL DE COYE LA FORET

30<sup>e</sup> FESTIVAL THÉÂTRAL  
DE COYE-LA-FORÊT

Aire Cantilienne

Du 13 mai au 31 mai 2011

CENTRE CULTUREL  
rue d'Hérivaux  
60580 COYE-LA-FORÊT (OISE)

Licence d'entrepreneur de spectacles n° 60-357 - cat. 3

Avec les participations :



E.GRILLE  
IMPRIMEUR  
03 44 57 01 87

